

BS 18 LTX BL I  
BS 18 LTX BL Q I  
SB 18 LTX BL I  
SB 18 LTX BL Q I

BS 18 LTX-3 BL I  
BS 18 LTX-3 BL Q I  
SB 18 LTX-3 BL I  
SB 18 LTX-3 BL Q I



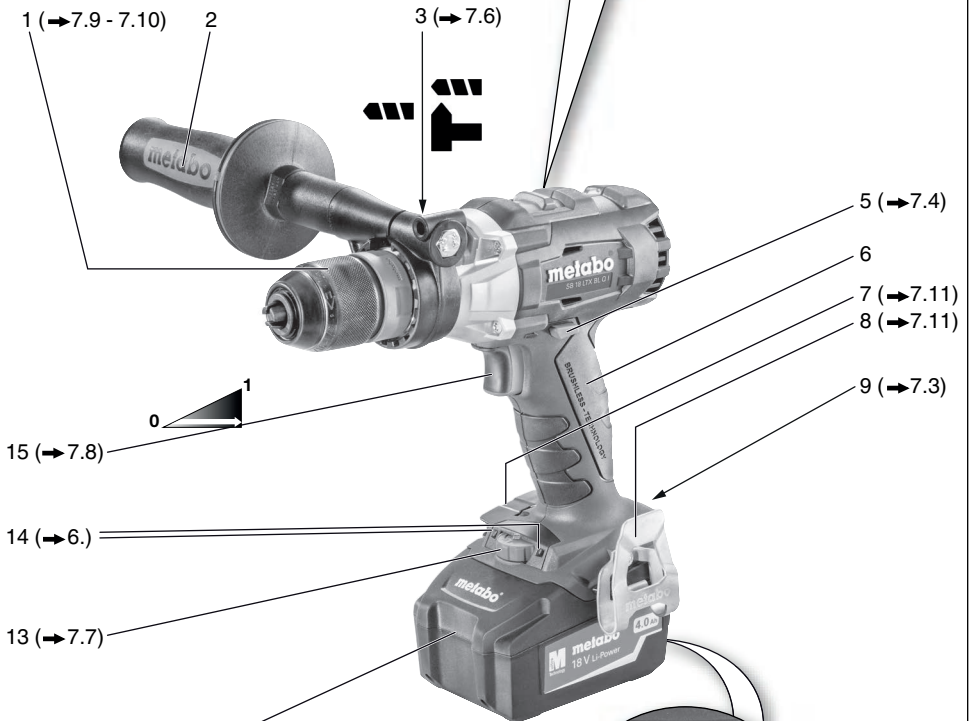
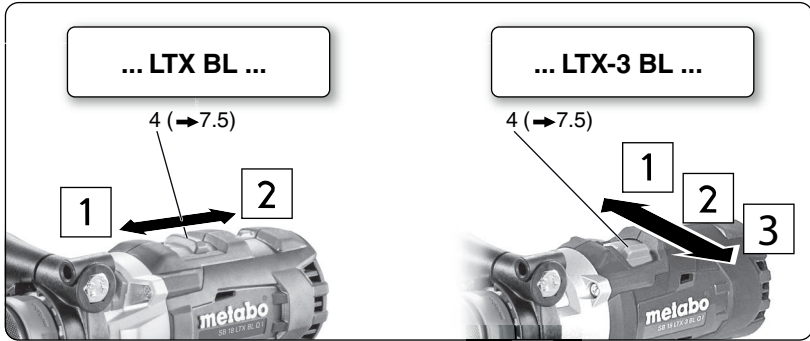
Превод на оригиналната инструкция за експлоатация

 **euromaster**

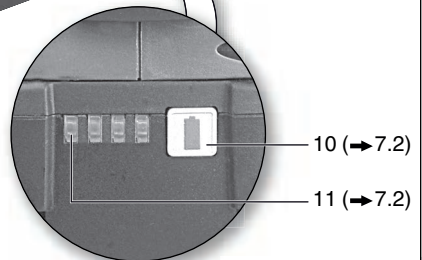
“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя.  
Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44  
155, [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

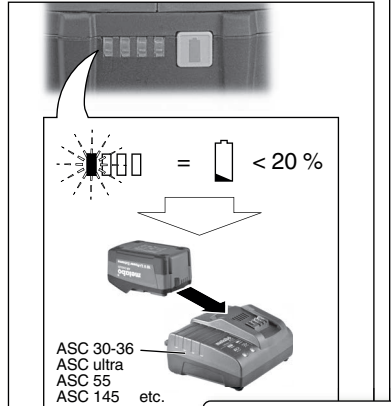
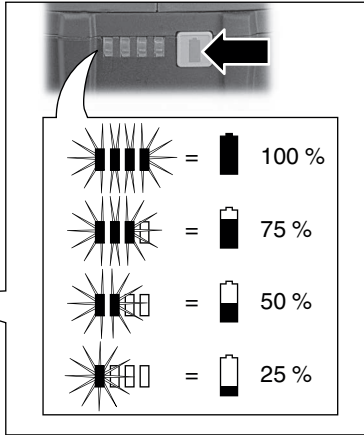
Made in Germany

**A**

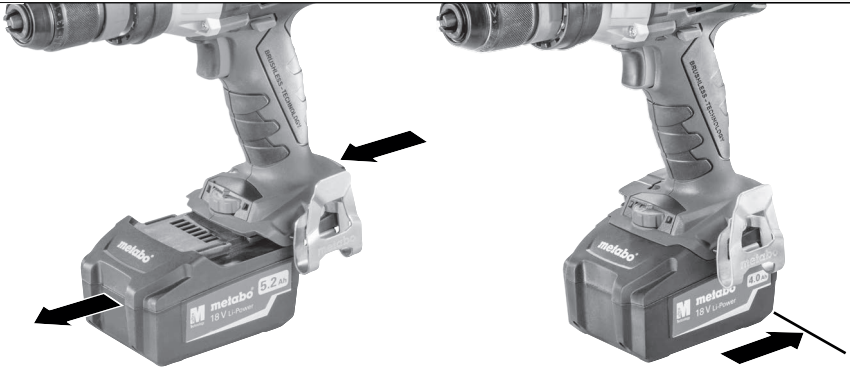


12 (→7.3)	18 V	Li-Power	4,0 Ah	6.25591
	18 V	Li-Power	5,2 Ah	6.25592
	18 V	LiHD	5,5 Ah	6.25342 etc.

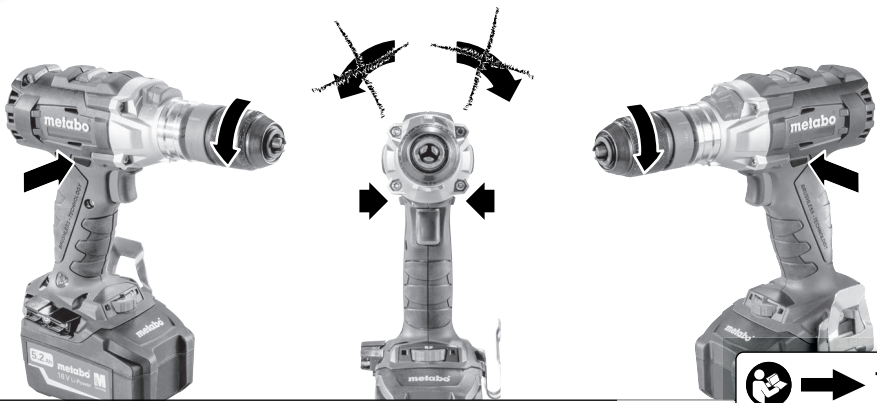


**B**

→ 7.2

**C**

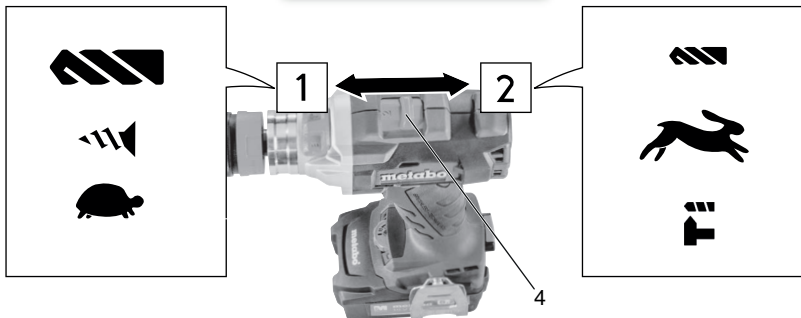
→ 7.3

**D**

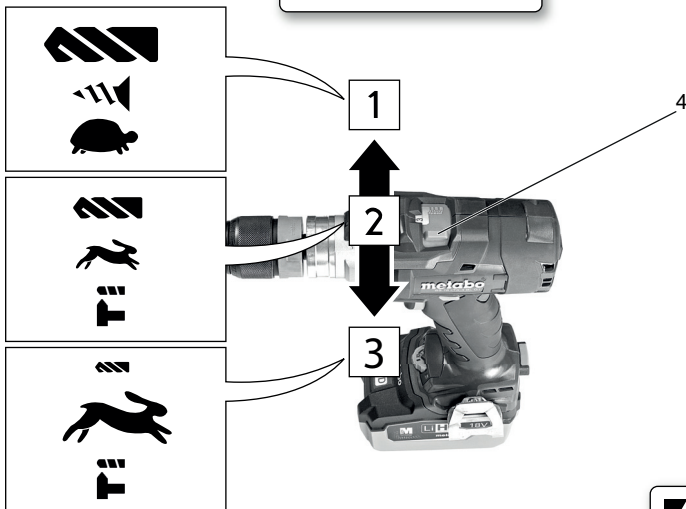
→ 7.4

E

... LTX BL ...




... LTX-3 BL ...



F



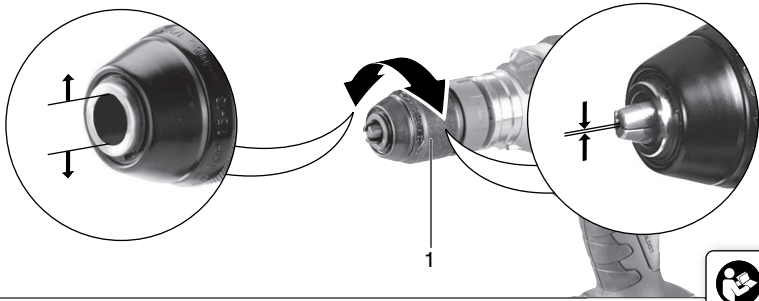
 = Impuls

1...10 = Nm... Nm

 = max. Nm



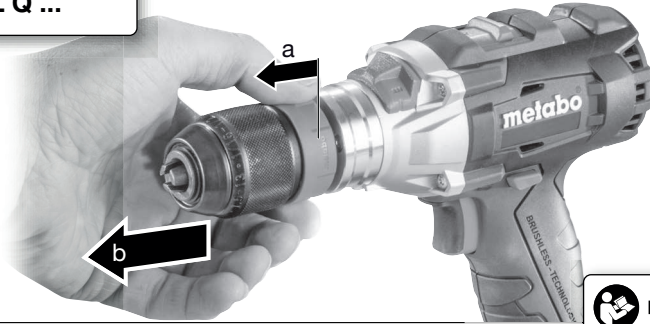
G



→ 7.9

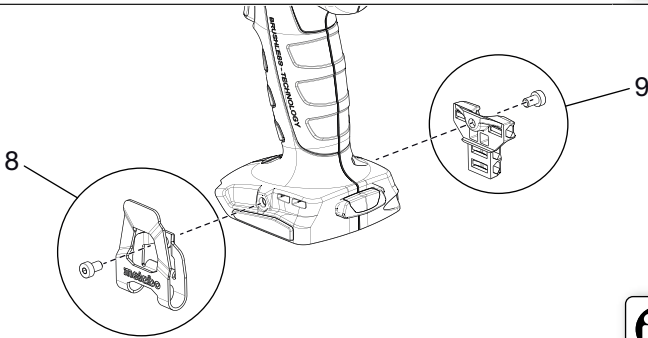
H

... BL Q ...







→ 7.10

I



→ 7.11

J

		BS 18 LTX BL I *1) Serial Number: 02358..		BS 18 LTX BL Q I *1) Serial Number: 02359..		SB 18 LTX BL I *1) Serial Number: 02360..		SB 18 LTX BL Q I *1) Serial Number: 02361..		BS 18 LTX-3 BL I *1) Serial Number: 02354..		BS 18 LTX-3 BL Q I *1) Serial Number: 02355..		SB 18 LTX-3 BL I *1) Serial Number: 02356..		SB 18 LTX-3 BL Q I *1) Serial Number: 02357..					
		U	V	18																	
n <sub>0</sub>	/min, rpm	1	0 - 550												0 - 500						
		2	0 - 2000												0 - 2050						
		3	-												0 - 3800						
M <sub>1</sub>	Nm (in-lbs)	65 (575)												60 (531)							
M <sub>2</sub>	Nm (in-lbs)	65 (575)												65 (575)							
M <sub>3</sub>	Nm (in-lbs)	130 (1150)												120 (1062)							
M <sub>4</sub>	Nm (in-lbs)	1	3 - 20 (26.6 - 177)												1 - 20 (8.9 - 177)						
		2	1 - 9 (8.9 - 79.7)												1 - 8 (8.9 - 70.8)						
		3	-												7 (62.0)						
D <sub>1 max</sub> 	mm (in)	13 (1/2)																			
D <sub>2 max</sub> 	mm (in)	68 (2 11/16)												65 (2 1/2)							
D <sub>3 max</sub> 	mm (in)	2/3	-	16 (5/8)				-	16 (5/8)												
s	/min, bpm	-												38000				48000			
m	kg (lbs)	2,3 (5.1)				2,4 (5.3)				2,4 (5.3)				2,6 (5.7)							
G	UNF(in)	1/2" - 20 UNF	-	1/2" - 20 UNF	-	1/2" - 20 UNF	-	1/2" - 20 UNF	-	1/2" - 20 UNF	-	1/2" - 20 UNF	-	1/2" - 20 UNF	-	1/2" - 20 UNF	-				
D <sub>max</sub>	mm (in)	13 (1/2)																			
a <sub>h, ID</sub> /K <sub>h, ID</sub>	m/s <sup>2</sup>	-				17,3 / 1,5				-				17,7 / 1,5							
a <sub>h, D</sub> /K <sub>h, D</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5 / 1,5				< 2,5 / 1,5				3,8 / 1,5											
a <sub>h, S</sub> /K <sub>h, S</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5 / 1,5																			
L <sub>pA</sub> /K <sub>pA</sub>	dB(A)	77 / 3				98 / 3				71 / 3				71 / 3							
L <sub>WA</sub> /K <sub>WA</sub>	dB(A)	88 / 3				109 / 3				82 / 3				82 / 3							



12.

K



\*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

\*3) EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018+A11:2019, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 63000:2018

2023-11-09, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung &amp; Qualität (Vice President Product Engineering &amp; Quality)

\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany



1.

# Инструкция за експлоатация

## 1. Декларация за съответствие

Ние декларираме на собствена отговорност, че: тези винтоверти, идентифицирани чрез типа и серийния номер \*1), отговарят на всички релевантни определения на директивите \*2) и нормите \*3). Техническа документация при \*\*4) - *фиг. J+K*.

## 2. Област на приложение

Бормашините и ударните бормашини са предназначени за пробиване без удар в метал, дърво, пластмаси и подобни материали, както и за завиване на винтове и нарязване на резби.

Ударните бормашини са допълнително предназначени за пробиване с удар в зидария, тухли и камък.

Потребителят носи пълна отговорност за всички вреди, причинени от неправилна употреба.

Трябва да бъдат спазвани общоприетите правила за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност.

## 3. Общи условия за безопасност



За ваша собствена защита и за защита на Вашия електроинструмент, обърнете внимание на всички части от текста, които са маркирани с този символ!



**ВНИМАНИЕ** – за намаляване риска от нараняване прочетете инструкцията за експлоатация.



**ВНИМАНИЕ**-Прочетете всички предупреждения и инструкции и ги запазете за бъдеща употреба. Неспазването на следните инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Съхранявайте цялата информация за безопасност и инструкциите за бъдещи справки.

Предавайте електроинструмента си само заедно с тези документи.

## 4. Специални условия за безопасност

Носете антифони при използване на ударни бормашини (машините с обозначение SB...). Продължителното въздействие на шума може да доведе до увреждане на слуха.

Използвайте допълнителната ръкохватка, доставена с уреда. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.

**Преди употреба дръжте електроинструмента здраво.** Този електроинструмент генерира висок въртящ момент. Ако не поддържате здраво електроинструмента по време на работа, това може да доведе до загуба на контрол и нараняване..

Когато има опасност при работа да бъдат допрени скрити ел. проводници, дръжте машината само за изолираните ѝ части. Контактът с тоководещи проводници поставя машината под напрежение и може да доведе до токов удар.

### Инструкции за безопасност при използване на дълги свредла

а) Никогa не работете със скорост, по-висока от максимално допустимата за свредлото. При по-високи скорости свредлото може лесно да се огъне, ако може да се върти свободно без контакт с обработвания детайл, и да причини нараняване.

б) Винаги започвайте процеса на пробиване при ниска скорост и докато свредлото е в контакт с обработвания детайл. При по-високи скорости свредлото може лесно да се огъне, ако може да се върти свободно без контакт с обработвания детайл и да причини нараняване.

в) Не прилагайте прекомерен натиск и само в надлъжна посока върху свредлото. Свредлата могат да се огънат и счупят или да причинят загуба на контрол и нараняване. Уверете се, че в зоната, в която ще се работи, няма електрически, водни или газови тръби (напр. с помощта на металотърсач).

Винаги дръжте машината с двете си ръце за предоставените ръкохватки, стойте стабилно и работете съсредоточено.



Пазете батериите от влага и вода!



Не излагайте батериите на огън!

Не използвайте неизправни или деформирани батерии!

Не отваряйте батериите!

Не допирайте контактите на батериите и не ги давайте на късо!



Възможно е изтичане на слабо киселинна, лесно запалима течност от



дефектни литиево-йонни батерии!

Ако от батерията изтича течност и тя влезе в контакт с кожата, засегнатото място трябва веднага да се изплакне

обилно с вода. Ако течност от батерията влезе в контакт с очите, измийте ги с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ!

## bg БЪЛГАРСКИ

При дефектирала машина извадете акумулатора.

Извадете батериите от устройството, преди да извършвате ремонтни или настроечни манипулации с уреда.

Преди монтирането на батерията, се уверете, че уреда е изключен.

Не допирайте въртящия се инструмент!

Почиствайте стружките и други подобни само при спряла машина.

Осигурете детайла против приплъзване или завъртане (напр. чрез затягане със стяги).

LED-лампа (14): не гледайте срещу LED-лампата през оптични инструменти.



**ВНИМАНИЕ** Не гледайте в светещия лазер

### Намаляване опасността от запрашаване:

**ВНИМАНИЕ** - Някои прахове, образувани при шлайфане, рязане, шлифоване, пробиване и други операции, съдържат химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. Примери за тези химикали са:

- Олово от боя на оловна основа,
- минерален прах от тухли, цимент и други зидарски материали, и
- арсен и хром от химически обработена дървесина.

Рискът е в зависимост от това, колко дълго са изложени на това натоваарване работещите или намиращите се в близост лица. Не допускате попадането на такива частици в тялото ви. За да намалите вредните въздействия: погрижете се за добро проветряване на работното място и носете подходящи предпазни средства, като напр. предпазни дихателни маски, които са в състояние да филтрират микро частиците. Това се отнася и за прах от други материали, например някои видове дървесина (като дъбов или буков прах), метали и азбест. Други известни заболявания включват алергични реакции и респираторни заболявания. Не допускате прахът да попадне в организма. Спазвайте указанията и националните разпоредби, приложими за вашия материал, персонал, приложение и място на употреба (правила за безопасност, изхвърляне). Депонирайте отделящите се частици на мястото на тяхното образуване, избягвайте тяхното складиране на неподходящи места. Използвайте при специални приложения подходящи принадлежности (виж глава 10.) По този начин по-малко частици ще се отделят неконтролирано в околната среда.

Използвайте подходящо

прахоулавяне. Намалете риска от прах, като:

- не насочвате отделящите се частици и въздушната струя към себе си или към на близо стоящите лица, както и към купчинки с отложил се прах

- използвайте прахоуловител и/или пречиствател на въздуха,
- проветрявайте добре работното място и гоподдържате винаги чисто. За почистване използвайте прахосмукачка, тъй като метенето и издухването вдигат излишно прах.
- изсмуквайте или изпирате работното облекло. Не го издухвайте, тупайте или четкайте..

### Транспортиране на Li-Ion-батерии:

Транспортирането на Li-Ion батерии е предмет на правилника за транспорт на опасни товари (UN 3480 и UN 3481). Съобразявайте се при транспорта на батерии с актуалните разпоредби. Информирайте се при нужда при вашата спедиторска фирма. Сертифицирани опаковки може да намерите от Metabo. Изпращайте батерии, само ако те са с неповреден корпус и от тях не изтича течност. Извадете акумулатора от машината. Осигурете контактите срещу късо съединение (изолирайте ги напр. с изолирбанд).

## 5. Изображения

Тези изображения ще намерите на началните страници на настоящата инструкция.

### Symbol-Erläuterung:



Посока на движение



Пробиване



Бавно



Бързо



Първа предавка



Втора предавка



Трета предавка



Завиване



Пробиване, завиване, нарязване на резба



Пробиване с удар



Nm Въртящ момент

## 6. Функционални елементи

### ➔ Фиг. А

- 1 Бързозатягащ патронник
- 2 Допълнителна ръкохватка
- 3 Превключвател (пробиване, пробиване с удар) \*
- 4 Превключвател на предавки
- 5 Превключвател на посоката на въртене (посока на въртене, транспортна осигуровка) – от двете страни на машината
- 6 Ръкохватка
- 7 Гнездо за битове \*
- 8 Скоба за колан \*
- 9 Бутон за освобождаване на батерията
- 10 Бутон за показване на заряда на батерията
- 11 Сигнален индикатор
- 12 Акумулаторна батерия



- 13 Потенциометър за
  - Функция ИМПУЛС
  - Ограничаване на въртящия момент
  - Макс. въртящ момент
- 14 LED-лампа
- 15 Пусков превключвател

\* в зависимост от модела

## 7. Употреба

### 7.1 Електронно предпазно изключване (...LTX BL...)

Ако електроинструментът внезапно се завърти около оста си, напр. при заклиняване на свредлото, машината се изключва автоматично - за по-добър контрол на машината и високо ниво на защита на потребителя в сравнение с машините без тази функция.

Изключването се сигнализира чрез еднократно светване на червения светодиод (14) и еднократен звук сигнал.

### 7.2 Акумулатор, сигнална индикация Фиг. В

Преди употреба заредете акумулаторната батерия.


Заредете я отново при спадане на мощността. Инструкциите за зареждане на акумулаторния блок можете да намерите в инструкциите за експлоатация на зарядното устройство Metabo.

### 7.3 Сваляне / поставяне на акумулатора

Фиг. С

### 7.4 Промяна на посоката на въртене, транспортна осигуровка Фиг. D


### 7.5 Избор на предавка Фиг. E


 Задействайте превключвателя (4) само след спиране на въртене на мотора!

### 7.6 Пробиване без удар, пробиване с удар Фиг. A



Задействайте превключвателя (3).

### 7.7 Регулиране на въртящия момент, включване на функция ИМПУЛС

 Не работете продължително време с включена импулсна функция! (Моторът може да прегрее.)

 Фиг. F

Посредством потенциометъра (13) изберете желаното положение:

- 1...10 = Избиране на въртящия момент
-  = Максимален въртящ момент
-  = Функция ИМПУЛС

### 7.8 Включване/ Изключване, избор на обороти Фиг. A

**Включване, обороти:** Натиснете шалтера (15). Оборотите могат да се променят чрез промяна на натиска върху спусъка.

**Изключване:** отпуснете шалтера (15).

Съвет: Шумът, който се появява при изключване на машината е технологично обусловен (бърз стоп) и не оказва влияние върху функционалността и живота на машината.

### 7.9 Бързозатягащ патронник Фиг. G

При мека опашка на работния инструмент може да се наложи след време патронника да се дозатегне.

**Съвети за машини с означение SB...: ..:**

1. Евентуалното прещракване след отваряне на патронника може да се премахне чрез завъртане на втулката в противоположна посока.
2. Затягане на работния инструмент: Завъртете втулката в посока "GRIP, ZU", докато преодолеете механичното съпротивление.
3. **Внимание! Инструментът все още не е затегнат!** Завъртете силно дотогава (**трябва да се чуе "клик"**), докато е невъзможно да завъртите повече – едва сега инструментът е сигурно затегнат.

**Почистване:** Обърнете машината с

патронника надолу, завъртете втулката до край по посока „GRIP, ZU“, след това до край по посока „AUF, RELEASE“. Събралият се прах ще изпадне от бързозатягащия патронник.

### 7.10 Бързосменен патронник

**Quick (при машини с обозначение ...BL Q...)** Фиг. H

**Снемане:** Преместете напред застопоряващия пръстен (a) и изтеглете патронника напред (b).

**Поставяне:** Преместете напред застопоряващия пръстен и натиснете патронника до упор върху вретеното.

### 7.11 Поставяне на скобата за колан / държача за битове (в зависимост от модела) Фиг. I

Поставете скобата (78 отляво, както е показано. Държача за битове (7), поставете от дясната страна.


## 8. Отстраняване на проблеми


### 8.1 Дефектно електронно предпазно изключване (...LTX BL...)

Продължителното светене на червения светодиод (14) сигнализира за дефектирала предпазна електроника.

Предайте машината за ремонт. Виж Глава 10.

## 8.2 Мултифункционална мониторингова система на машината

 Ако машината се изключи самостоятелно, значи че електрониката е активирала защитата. Прозвучава предупредителен сигнал (продължително писукане). Писукането спира след макс. 30 секунди или след отпускането на пусковия превключвател (15).

 Въпреки тази защитна функция при определени приложения може машината да се претовари и следствие на това да се повреди.

### Сигнална индикация и превантивни мерки:

- Акумулаторът е почти празен *Фиг. А, В* (Електрониката предпазва акумулатора от дълбоко разреждане**  
Премигването на LED-светлина (11), значи че батерията е почти празна. Натиснете бутон (10) и проверете заряда на акумулатора по LED-индиатора (11). Ако акумулаторът е почти празен, трябва да го заредите наново!
- По-продължителното претоварване на машината води до температурно изключване. Оставете машината или акумулатора да се охладят. **Съвет:** Ако батерията е много топла, може да я охладите по-бързо в едно „AIR COOLED“-зарядно устройство. **Съвет:** Машината се охлажда по-бързо, когато я оставите да работи на празен ход.
- Metabo предпазно изключване:** машината самостоятелно се е изключила. При твърде висока скорост на нарастването на силата на тока (както се случва напр. при внезапно блокиране или при откат) машината се самоизключва. Изключете машината чрез шалтера (15). След това я включете отново и продължете нормално работата си.
- Избягвайте по-нататъшни блокирания.

## 8.3 Бележки

LED светлината (14) се изключва автоматично след определено време.

## 9. Аксесоари

Използвайте само оригинални Metabo-акумулаторни батерии и Metabo-принадлежности.

Използвайте единствено аксесоари, които отговарят на изискванията и данните

посочени в тази инструкция.


Закрепете здраво аксесоарите. Ако машината се използва в държач: Закрепете машината здраво. Загубата на контрол

може да доведе до наранявания.

За пълна гама от аксесоари вижте

[www.metabo.com](http://www.metabo.com) или каталога.

## 10. Сервизно обслужване

 Ремонтът на електроинструменти трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти! Относно нуждаещи се от ремонт Metabo електроинструменти се обръщайте към представителството на Metabo във вашата страна. Схеми с резервни части може да намерите на [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 11. Екология

Спазвайте националните разпоредби за екологосъобразно изхвърляне и рециклиране на използвани машини, опаковки и принадлежности. Опаковките трябва да се изхвърлят в съответствие с етикета им и местните разпоредби. Допълнителна информация можете да намерите на адрес [www.metabo.com](http://www.metabo.com) в раздел Сервизно обслужване.

Акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Връщайте дефектните или използвани акумулаторни батерии на вашия дилър на Metabo!

Не изхвърляйте акумулаторните батерии във вода.



Пазете околната среда и не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци. Спазвайте националните разпоредби за разделно събиране и рециклиране на изхвърлени машини, опаковки и принадлежности. Разредете акумулатора в електроинструмента, преди да го изхвърлите. Обезопасете контактите срещу късо съединение (напр. изолирайте ги с тиксо).

## 12. Технически данни

➔ *Фиг. J.* Промени в резултат на техническия прогрес са запазени.

U = Напрежение на акумулатора

$n_0$  = Обороти на празен ход

Въртящ момент при завиване:

$M_1$  = мек случай (дърво)

$M_2$  = импулсен момент

$M_3$  = твърд случай (метал)

$M_4$  = регулируем въртящ момент

Макс. диаметър на пробиване

$D_{1 \max}$  = в стомана

$D_{2 \max}$  = в меко дърво

$D_{3 \max}$  = в зидария

s = макс. брой удари

m = Тегло (с най-малкия акумулатор)

G = Резба на шпиндела

$D_{\max}$  = Обхват на патронника

Измерени стойности съгласно EN 60745.

Допустима температура по време на работа: от  $-20^\circ\text{C}$  до  $50^\circ\text{C}$  (ограничена работа при температури под  $0^\circ\text{C}$ ). Допустима температура по време на съхранение: от  $0^\circ\text{C}$  до  $30^\circ\text{C}$

=== Прав ток

Цитираните технически данни съдържат допустими отклонения (отговарящи на съответните валидни стандарти).



### Емисионни стойности

Тези стойности позволяват да се направи оценка на емисиите на електроинструмента и да се сравняват различни електроинструменти. В зависимост от условията на приложение, състоянието на електроинструмента или на работния инструмент действителното шумово и вибрационно натоварване може да бъде високо или по-ниско. Взимайте в предвид при оценката работните паузи и периодите с по-ниско натоварване. На базата на съответно коригираните прогнозни стойности въведете необходимите предпазни мерки за работещите, напр. организационни мероприятия.

Обща стойност на вибрациите (сума на векторите в трите посоки) определена съгласно EN 60745:

$a_{h, ID}$  = Стойност на вибрационните емисии (пробиване с удар в бетон)

$a_h$  Стойност на вибрационните емисии (пробиване в метал)

$a_{h, S}$  = Стойност на вибрационните емисии (завиване без удар)

$K_{h, \dots}$  = Несигурност (вибрации)

Типични A-оценени нива на звуковото налягане:

$L_{pA}$  = Ниво на звуковото налягане

$L_{WA}$  = Ниво на звуковата мощност

$K_{pA}, K_{WA}$  = Несигурност (ниво на звука)

При работа нивото на шума може да надвиши 80 dB(A).



**Носете антифони!**

## WARRANTY CARD

**MODEL**.....

**SERIAL №** .....

**TERM** .....

*(for details see the warranty conditions)*

**№, date of invoice / cash receipt**.....

### DETAILS OF BUYER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS**.....

*(be filled in by the employee)*

**SIGNATURE OF BUYER**.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)*

### DETAILS OF SELLER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS** .....

*(be filled in by the employee)*

**DATE / STAMP** .....

### SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН № .....

СРОК .....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попълва се от служителя)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС .....

*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул. "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

# ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

## ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ:

- Копие от фактура
- Гаранционна карта
- Разпечатка на регистрацията в интернет за 3-годишна гаранция

## ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ:

Минималната законова гаранция от 24 месеца по смисъла на ЗЗП, важи само за физически лица, за юридически лица гаранцията е 12 месеца, освен ако не е упоменато друго от производителя:

- Електроинструменти Метабо и, регистрирани в интернет на адрес: [www.metabo.com/xxl](http://www.metabo.com/xxl) в едномесечен срок след закупуването им 3 години
  - Електроинструменти Метабо без регистрирания в интернет 1 година
  - Акумулаторни батерии Метабо > 4 Ah 3 години
  - Други Акумулаторни батерии и Зарядни устройства 6 месеца
- Всички неизправности по функционирането на машините, причинени от дефекти по сглобяването или по материала, забелязани по време на гаранционния срок, се отстраняват безплатно в централен сервис на Евромасер Импорт-Експорт ООД - град София.

## ОТ ГАРАНЦИЯ СА ИЗКЛЮЧЕНИ:

- Повреди, причинени от естествено износване на четки, гумени плотове, ремъци, патронници, масло, лагери, о-пръстени, грес, кабели, сервисни пакети за профилактика, филтри свещи и други
- Повреди причинени от претоварване, лошо поддържане, замърсяване, пренапрежение
- Счупвания и пукнатини, причинени от удар
- Дефекти, причинени от износени или нестандартни консумативи
- Дефекти, които се дължат на неспазване инструкцията за експлоатация, претоварване и дейности, несъответстващи на техническите характеристики на машината
- Рекламация се приема само ако машината не е отваряна от потребителя или от неотризиран сервис.

## ПРАВИЛА НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СТОКИ:

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

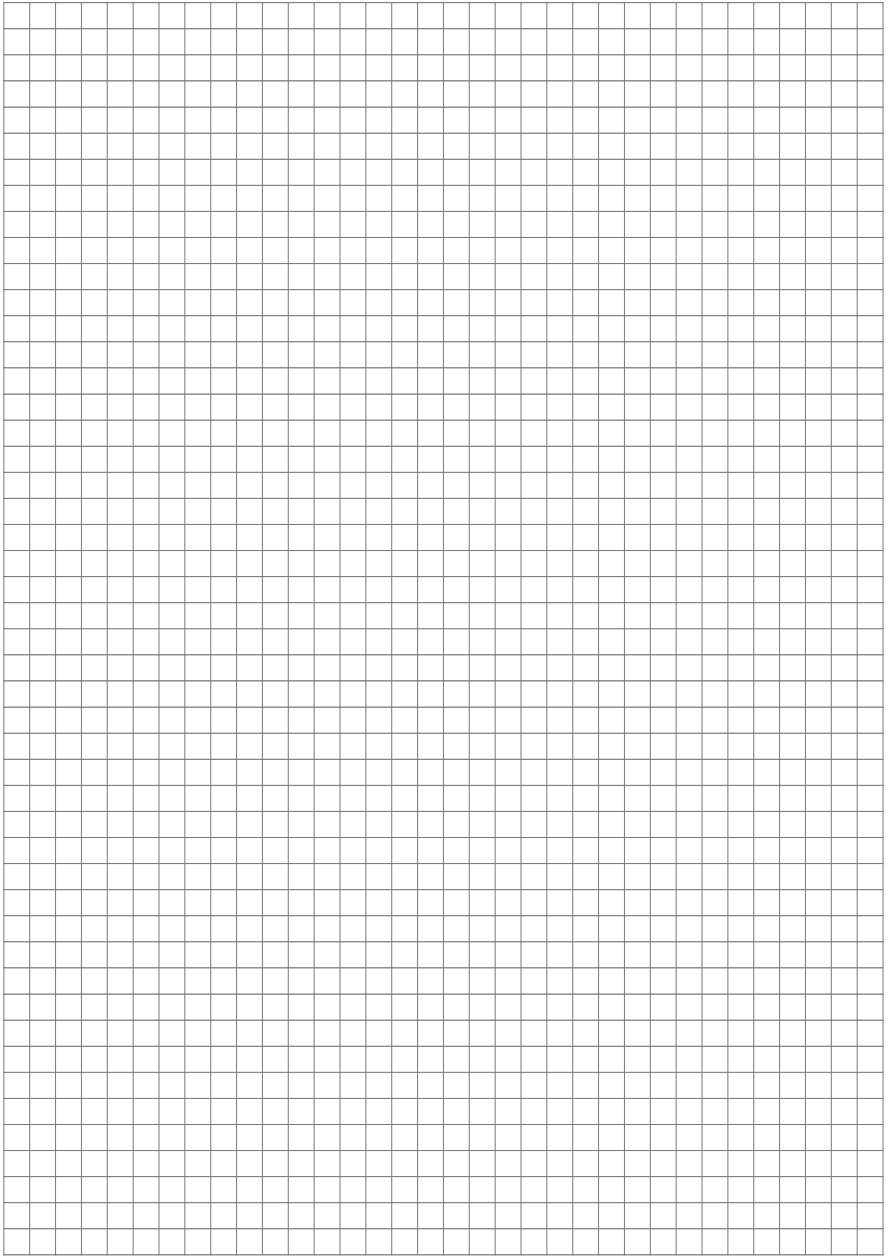
(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)